

圖例 LEGEND:

原有部份 ORIGINAL

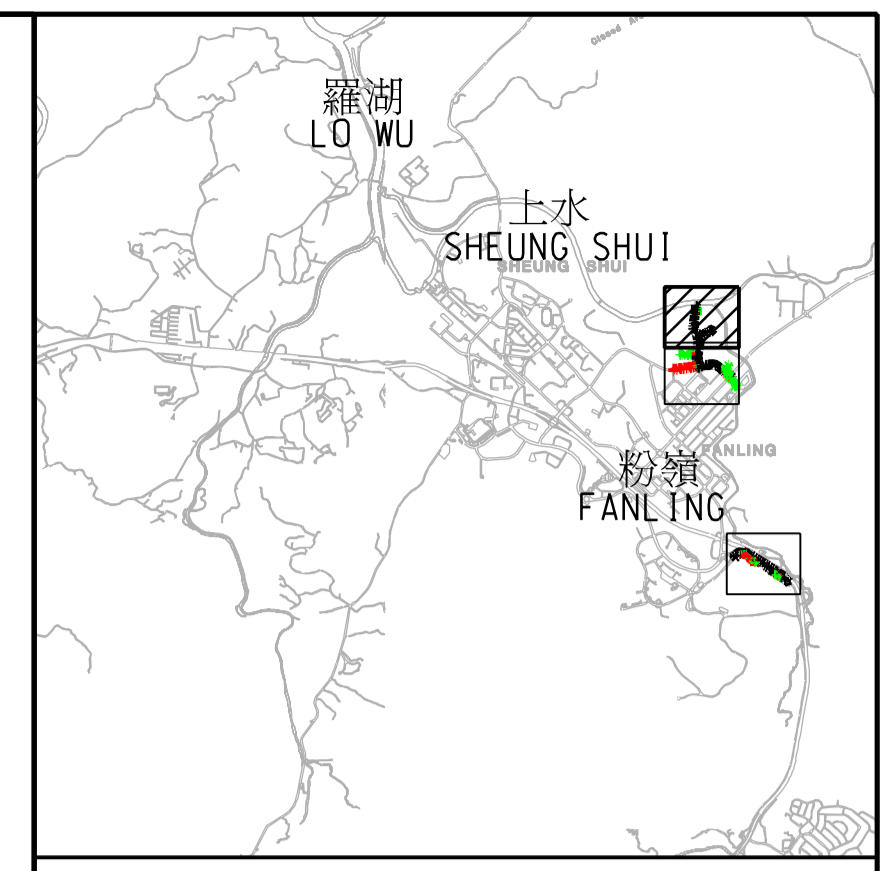
- 施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍 PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED
- ▨ 現有的行車道將予臨時封閉 EXISTING CARRIAGEWAYS TO BE TEMPORARILY CLOSED

取消部份 DELETION

- 原先建議的施工區界限將取消 ORIGINALLY PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA TO BE DELETED
- 原有擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍將取消 ORIGINALLY PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED TO BE DELETED
- ▨ 刪除原先建議作臨時封閉的行車道 ORIGINALLY PROPOSED EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED TO BE DELETED

增設部份 ADDITION

- 原先建議的施工區界限將修訂 ORIGINALLY PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA TO BE REVISED
- 擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍 PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED
- ▽▽▽▽ 擬建造污水泵房之範圍 PROPOSED AREA WITHIN WHICH SEWAGE PUMPING STATION MAY BE CONSTRUCTED
- ▨ 現有的行車道將予臨時封閉 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED
- ▨ 現有的行車道將予永久封閉和拆卸 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED



索引圖 KEY PLAN
比例 1 : 70000
SCALE 1 : 70000

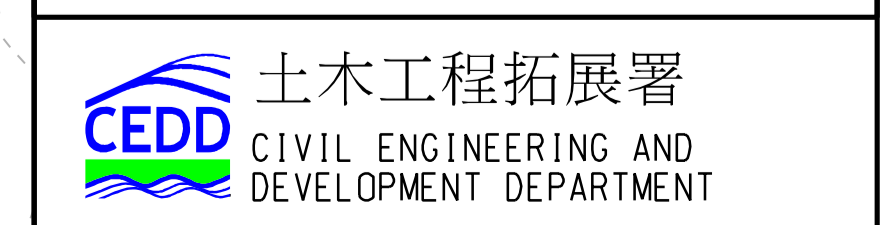
- 註釋: NOTES:**
- 除在其他方面指定外，全部以米為量度單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
 - 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
 - 如有需要，施工區界限內現有的部分行車道、單車徑、行人路、巷及露天地方或將分階段作臨時或永久封閉。EXISTING CARRIAGEWAYS, CYCLE TRACKS, FOOTPATHS, ALLEYS AND OPEN SPACES OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY OR PERMANENTLY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
 - 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議被收回，以進行與建議修訂排水設備工程同時刊登的建議修訂道路工程。有關建議的收地詳情，請參閱有關的修訂道路計劃和修訂收地圖則編號DN15014A。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED AMENDMENTS TO THE ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH PROPOSED AMENDMENTS TO THE SEWERAGE WORKS. PLEASE REFER TO THE RELEVANT AMENDMENT ROAD SCHEME AND AMENDMENT RESUMPTION PLAN NO. DN15014A FOR DETAILS OF THE PROPOSED LAND RESUMPTION.

工程名稱 Project title
工務計劃項目第7747CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區
前期地盤平整和基礎設施工程
(排污工程)
PWP ITEM No. 7747CL
ADVANCE SITE FORMATION AND ENGINEERING
INFRASTRUCTURE WORKS AT KWU TUNG NORTH
NEW DEVELOPMENT AREA AND FANLING NORTH
NEW DEVELOPMENT AREA (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 Plan title
根據《水污染管制(排污設備)規例》
(第358章附屬法例)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)在憲報公布之修訂圖則
AMENDMENT PLAN FOR GAZETTING UNDER
ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY
SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION
CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER
358 SUBSIDIARY LEGISLATION)

圖則編號 Plan no.
60335576/GZ3/408A
比例 Scale
A1 1 : 1000

辦事處 Office
新界東拓展處
NEW TERRITORIES EAST
DEVELOPMENT OFFICE



建議修訂道路工程根據《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)第7及8(2)條與建議修訂排水設備工程同時刊登憲報
(僅供參考之用及參看註釋4)
PROPOSED AMENDMENTS TO THE ROAD WORKS GAZETTE UNDER
SECTIONS 7&8(2) OF ROADS (WORKS, USE AND
COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) CONCURRENTLY
WITH PROPOSED AMENDMENTS TO THE SEWERAGE WORKS (FOR
INDICATIVE PURPOSE ONLY AND SEE NOTE 4)

CUT LINE 7-7 連接線 7-7

DRAWING NO. 60335576/GZ3/409A
圖則編號 60335576/GZ3/409A

麻笏河 MA WAT RIVER

梧桐河 NG TUNG RIVER (RIVER INDUS)

841000 N

832700 E

832900 E

833100 E

840800 N

840600 N